एमएमटीसी लिमिटेड
MMTC LIMITED
भारत सरकार का उपक्रम
A GOVT. OF INDIA ENTERPRISE
touching lives, adding value

स्पैक्ट्रम
Spectrum

Quarterly House Magazine
Vol.XVI Oct.-Dec. 2013



The Chromite Business









Editorial

The Chrome Ore business has been a trading mainstay for MMTC for more than three decades, ever since the exports of chrome ore were canalized through our Company in the mid seventies. As per the current EXIM Policy of Govt. of India for the period 2009-2014, the export of chrome ore and concentrate is under the restricted list and is exported through the designated State Trading Enterprise, i.e. MMTC Limited. Chromite is the only economic ore of chromium, an essential element for a wide variety of metal, chemical and manufactured products. It is used for a variety of purposes in the areas of metallurgy, refractory, and chemical industries.

Due to increase in stainless steel capacity worldwide, the demand for chromium alloys has been expanding by some 5% annually over the past decade. Due to increase in steel production capacity in India, the domestic demand of chrome ore/ concentrate has also gradually increased. This, however, coupled with other factors such as high export duty, procedural and environmental issues and decrease in mining activities have contributed to a decrease in chrome exports over the years.

Continuing the focus on the minerals business, we take a look at the business prospects in managenese ore and mineral trade with South Africa, the single largest producer of chrome and managenese ores in the world. Incidentally, MMTC won its 21st CAPEXIL award recently, for Mineral Exports during 2011-12. RO- Bhubaneswar too won Export Awards under Metallurgy and Minerals categories, conferred by the Directorate of Export Promotion and Marketing, Govt. of Odisha.

The annual observance of the Vigilance Awareness Week 2013 took place during 28th October to 2nd November, and was celebrated as a collaborative and participative event across MMTC offices. The theme for the VAW 2013 was 'Promoting Good Governance – Positive Contribution of Vigilance'. As with every quarter, there is also coverage of Rajbhasha events held at the Corporate and Regional Offices. A *'kavya path'* in Hindi was organized at CO to promote the use of the language in official work and otherwise. Hindi Week and workshops were also organized at ROs in Goa, Chennai, Visakhapatnam, Bhubaneswar, etc.

We bring you news of all these and more in this issue, alongside our regular sections on CO News, RO News, Retired Association updates, General Features, Superannuations, Business Specials, etc. We also request all divisions, employees and retirees to kindly send in their contributions for the next issue(s) of Spectrum. News, articles, write-ups, accompanying photographs, as well as suggestions, feedback and news leads are most welcome, and may be sent to the Corporate Communications Division at the C.O. Please note that any news pertaining to or occurring during a particular quarter should reach us by the end of that quarter. We earnestly solicit your support in making your in-house magazine Spectrum a worthy read and ongoing success!

Write to us at ccd@mmtclimited.com

Contents

Chrome Ore & MMTC	2
Chrome Ore Producers Quarterly Meet	6
Mineral Trade Prospects in Africa	7
MMTC Wins CAPEXIL Award	8
MMTC Pays Dividend for 2012-13	9
FOG 2013 Sales	9
Celebrations of Vigilance Awareness Week	10
Hindi Kavya Path at MMTC	16
Election of Officers' Association	18
Long Service Awards at CO	19
Hindi Saptah at RO - Goa	20
Rajbhasha Events at RO - Chennai	22
Rajbhasha Workshop at RO - Vizag	23
Rajbhasha Sammelan in Bhubaneswar	24
RO – Bhubaneswar Wins Export Awards	25
News from FOWA Bangalore	26
New Year Function at RO - Bhubaneswar	26
The Nuts & Bolts of Retail Business	27
Contracts of Indemnity & Guarantee	28
Hindi Special: Shabdon ke Badaltey Arth	30
Dussehra at MMTC Colony	31
Superannuations at CO	32



Pg 10



Pg 19

Corporate Office

Editorial & Production Co-ordinator: Somdutta Sarkar, Dy. Manager (CC)
Editorial Team: Corporate Communication Division

Disclaimer:

The views expressed by the subscribers of various articles in this magazine are their individual views and the editorial team or the organization does not hold responsibility nor endorse the views expressed.

Designed & Printed by : Newfields Advertising Pvt. Ltd.

स्पैक्ट्रम
Spectrum
Quarterly House magazine Vol.XVI Oct-Dec. 2013



Chrome Ore and Its Contribution to MMTC

A. Hembram
DGM (Minerals)

Chromite is an oxide of chromium and iron. The chemical composition of chromite is FeO.Cr2O3 or FeCr2O4. Chromite contains upto 68% Cr2O3 and 32% FeO with Cr : Fe ratio of about 1.8 : 1. Chromite is the only commercial source of chromium. It occurs as a primary mineral of ultra basic igneous rocks and is normally associated with peridotite, pyroxenite, dunite and serpentinite. Worldwide, high-alumina chromite, largely from podiform deposits, is used in refractory applications while iron-rich ores, largely from stratiform deposits, are utilised in metallurgical and chemical applications. Chrome concentrate is beneficiated low grade chrome ore with feed grade upto 42% Cr2O3.

Uses:

Chrome ore is used for three purposes, namely (i) Metallurgical, (ii) Refractory, and (iii) Chemical.

In metallurgy, chromite is used in the manufacture of chromium metal and various alloys with iron, nickel, cobalt, tungsten, molybdenum, etc. Chromium imparts additional strength, hardness and toughness to its alloys. It also shows resistance to corrosion and steel abrasion, reduces oxidation and flow of electricity. Stainless steel, high-speed tool steel, corrosion and heat-resistant steel are some of the important varieties of chromium steel. Chromite is mainly used in metallurgical industry for manufacture of ferro-alloys; e.g., ferro-chrome, charge-chrome and silico-chrome which are used as additives in making stainless steel and special alloy steel. The amount of chromium used in steel varies with the purpose.

Chromite is used in refractory industry because of its resistance to corrosion, high temperature and ability to withstand sudden temperature changes and its chemically neutral character. The ore is used in the form of lumps, bricks or cement in linings, especially of steel furnaces. Chromite is used for manufacturing important chromium compounds like chromates and bichromates of sodium and potassium, chromium pigments like chromic oxide green and chromic acid, which in turn, are used in chromium-plating solution.

Chromium is an essential trace element for human health. However, some of its compounds are highly toxic and carcinogenic.

Environment concerns have reduced the use of chromite refractories and chromium chemicals.

Reserves and Resources:

Reserves are defined as proven in-situ tonnages, while resources are estimated additional tonnages. As per the United States Geological Survey, world resources of chromite exceed 11 billion tonnes, sufficient to meet world demand for many centuries. South Africa and Zimbabwe hold about 90% of the world's chromite reserves and resources, with South Africa having reserves of about 3.1 billion tonnes and a further estimated resource of 5.5 billion tonnes. Zimbabwe has reserves of about 140 million tonnes with resources of a further 1 billion tonnes. It is the only country to exploit both stratiform and podiform deposits. Other Chrome producing countries are India, Kazakhstan, Finland, Turkey, Oman, Brazil, Albania, Pakistan etc. Kazakhstan has podiform deposits in the southern Ural Mountain region with reserves of 320 million tonnes and a further 320 million tonnes resource. The ores vary greatly in chromium content and in Cr:Fe ratios. Finland has podiform deposits near Kemi in northern Finland. Although the Cr2O3 content is very low, the ore has been successfully mined, concentrated and smelted to ferrochromium, and then converted to stainless steel on site. Reserves are given as 41 million tonnes and resources as 120 million tonnes. In Brazil, production is concentrated in Bahia and Minas Gerais, although chromite deposits have been identified in other states. These are mainly stratiform deposits with reserves of 14 million tonnes and resources of 17 million tonnes. China's chromium resources are contained in podiform and stratiform deposits but are largely unknown in terms of possible reserves and resources. There is a chromite mine in Tibet. Russia also has mines in the Ural mountains with further developments above the arctic circle.

As per UNFC system, total resources of chromite in India as on 1.4.2010 are estimated at 203 million tonnes, comprising 54 million tonnes reserves (27%) and 149 million tonnes remaining resources (73%). More than 93% resources of chromite are located in Odisha, mostly in the Sukinda valley in Cuttack and Jajpur districts. Minor deposits are scattered over Manipur, Nagaland, Karnataka, Jharkhand, Maharashtra, Tamil Nadu and Andhra Pradesh. Grade-wise, charge-chrome grade accounts for 36% resources followed by ferrochrome grade (19%), beneficiable grade (17%) and refractory grade 5%. Other low, unclassified, and not-known grades together account for 23%.

The number of reporting mines was 20 in 2011-12 as compared to 21 in the preceding year. Six principal producers operating 11 mines together accounted for 93% of the total production during the year. The contribution of 7 mines, each producing more than 100,000 tonnes per annum, was more than 88% of the total production.



Kaliapani Chromite Quarry in Sukinda area of Jajpur district

Production:

Due to increase in stainless steel capacity worldwide, the demand for chromium alloys has been expanding by some 5% annually over the past decade, the output of chromite ore followed loosely by an average growth rate of 4.6% per annum. However, the market performance shows an unusual pattern. Between 1994 and 1999, chrome ore production stagnated whereas from the year 2000 onwards, market volumes increased from 15 million tonnes to 24 million tonnes in 2008. This substantial increase can be primarily explained from the rapidly rising global stainless steel demand and production in China, where local ferroalloy plants converted strongly rising imports of chrome ore into chromium alloys. In the year 2009, world chromite ore production stood at nearly 19 million tones. Within the total volume of ore and concentrates produced in 2009, 95% were metallurgical grade, 2% chemical grade and the balance of 3% were refractory and foundry grade.

The world production of chromite decreased from 27.5 million tonnes in 2010 to 26.3 million tonnes in 2011. South Africa was the leading producer, contributing about 41% to the total world production, followed by Kazakhstan (19%) and India (14%). Other significant producers were Turkey, Brazil, Finland and Zimbabwe. Similarly, upgradation of technological and beneficiation processes such as agglomeration of ore, pre-heating and pre-reduction of furnace feed, closed-furnace technology and recovery of chromium from slags are being followed worldwide.

In India, the share of public sector in total production was 16% in 2011-12 as compared to that of 30% in the previous year. About 79% of the total production was reported from captive mines in the current year as compared to 68% in the previous year. Odisha continued to be the major producing state of chromite, accounting for almost the entire production during 2011-12 and a nominal production was reported from Karnataka.



Chrome ore mining plant is used to mine chromium ores by both underground and surface mining techniques at Chromite deposits.

World Trade:

The ferro alloys are mainly used for the production of stainless steel / special steels. China is the largest consumer of Chrome ore. According to the customs statistics of China, China imported total of 10.11 MT Chrome ore during Jan-Oct 2013. The share of MMTC's exports to China is less than 1%.

Export Policy:

The exports of chrome ore are canalized through MMTC since mid seventies. As per current Export and Import Policy of Government of India for the period 2009-2014, the export of Chrome Ore and Concentrate is under the restricted list and is exported through the designated State Trading Enterprise viz. MMTC Limited. The annual ceiling for exports of Chrome Ore for FY 2006-07 was 4.00 LMTs. This quantity was reduced to 3.00 LMTs for FY 2007-08 and the same has been maintained thereafter. The ceiling on exports of chrome ore is on account of limited reserves, to meet domestic requirements and to conserve the resources with judicious balance to sustain exports.



Coir matting for dump stabilisation in Sukinda chromite mines

The Government had imposed export duty on chrome ore and chrome concentrate for the year 2007-08 @ Rs.2000 per tonne, which was revised to Rs.3000 per tonne with effect from 1.3.2008 and it has been further enhanced to 30% ad valorem with effect from 17.3.2012. Chrome Concentrate has been canalized through MMTC w.e.f. 9.5.2006 without any ceiling on exports. As per IBM inspection report, respective COB plants have been allowed exports of Chrome Concentrate. With effect from 1.4.2008, the GOI has brought all exports of Chrome Concentrate by Export Oriented Units (EOUs) under the control of State Trading Enterprise i.e. MMTC.

Selling Mechanism:

Minerals Division at MMTC's Corporate Office conducts a Chrome producers' Meet in every quarter. The are five Chrome ore Producers' namely (1) Tata Steel, (2) Orissa Mining Corporation, (3) Industrial Development Corporation Of Orissa Limited (IDCOL), (3) Misrilal Mines Private Limited, (4) B C Mohanty & Sons, and (5) Ferro Alloys Corporation. These five producers are permitted to supply Chrome ore/ concentrate to MMTC for exports. In these meetings, the international and domestic market situation is discussed. The reserve prices of various grades of Chrome ore and Chrome concentrate are decided in the meeting. Thereafter, suppliers offer cargo to MMTC for exports. Global e-tenders are floated to export cargo. Based on the tender, Sale and Purchase contracts are signed with the successful foreign buyer and the supplier respectively. The cargo is exported mainly from Paradip port.

Export Performance:

The abovementioned five suppliers have been offering Chrome ore / Chrome concentrate for exports through MMTC. The highest export in quantity terms was 5.85 Lakh MT during 2009-10. However, the cargo offered by the suppliers have been declining over the years and during 2012-13, the total exports was 2.43 Lakh MT valuing Rs. 378 crore. During the FY 2013-14, it is projected the exports shall be to the tune of Rs 300 crores. Trading margin of MMTC is 3% of sale value. During the past five years, the trading margin has been ranging from Rs 10 crores to Rs 25 crores.

Conclusion:

The exports of Chrome ore / Concentrate have been a canalized business for more than three decades and it has given trading margin of 3% of sale value. However, due to increase in steel production capacity in India, the domestic demand of Chrome ore/ Concentrate has gradually increased. While Chrome Ore continues to be a trading mainstay in MMTC's portfolio, several factors such as high export duty, procedural and environmental issues and decrease in mining activities have contributed to a decrease in chrome exports over the years.

स्पैक्ट्रम
Spectrum
Quarterly House magazine Vol.XVI Oct-Dec. 2013

Quarterly Meeting of Chrome Ore Producers

A. F. Sequeira
DGM (FSA)

The quarterly meeting of Chrome Ore producers was conducted in the Conference Hall of MMTC Corporate Office on 11th November, 2013. A presentation was made on the overall global market scenario in chrome ore by Shri A. Hembram, DGM (Min).

It is estimated, that the production of High Carbon Ferro-chrome for the first half of 2013 has crossed 4.64 million MT. South Africa accounted for a lion's share of the same to the extent of about 1.3 million MT. Corresponding increase has been recorded in the production of stainless steel. In fact, as per the preliminary figures released by ISSF (International Stainless Steel Forum), the total production for the first six months of 2013 is estimated at 18.6 million MT, which is an all time high. In comparative terms the increase is estimated at 4.6% for the first half 2013 as to the corresponding period of 2012.

The benchmark price of High Carbon Ferro Chrome for the last quarter of 2013 is at the same level as for the previous quarter, i.e. 112.5 US cents per lb for Europe and 120 US cents per lb for Japan. The price has remained unchanged for four consecutive quarters, notwithstanding the underlying robust growth.

The export of chrome and chrome concentrate by MMTC for the period was reviewed. In totality, tenders were floated for export of 70,000 MT Chrome Concentrate, 15,000 MT of Low Silica Chrome Concentrate and 4,000 MT of Ultra Low Silica Chrome Concentrate. The entire shipment of 97,000 MT had since been completed.

The reserve price for the next quarter was then decided and the representatives of the chrome producers were asked to offer firm quantity of friable chrome ore, chrome concentrate for export during Nov-Dec, 2013.

The meeting was chaired by Shri Anand Trivedi, Director (Marketing), MMTC and attended by Shri P.K. Das, CGM (Min,) and other Senior Officers from Minerals Division. From the producers' side, representatives of major chrome producers were present.





Business Prospects in Mineral Trade in Africa

A. F. Sequeira
DGM (FSA)

The continent of Africa has vast resources of Mineral wealth, which are largely unexploited. South Africa has emerged as one of the leading developing economies in the world. It is a member of the BRICS and has lately registered growth rate of more than 5% on annual basis. MMTC set up a liaison office in Johannesburg, South Africa in 2009 primarily to cement India's trade ties with the republic of South Africa.

South Africa has plenty of Mineral Ore resources. It is the single largest producer of Chrome and Manganese ores in the world. India too has Manganese Ore reserves, but it is mostly found in Nagpur, Maharashtra, whereas the steel mills are located in Odisha and West Bengal. Moreover the Manganese Ore mined in India has low Mn content and is not very suitable for stainless steel production.

Hence, a substantial quantity of Manganese ore, mostly of high grade, is imported at the various ports on the East Coast of India. Shri D. S. Dhesi, IAS, CMD - MMTC has been taking keen initiative and interest in promoting trade from Africa through MMTC's office in Johannesburg, SA. As a result, the SA office could make a beginning by arranging export of 4,800 MTs of Manganese Ore in containers to MMTC, Kolkata. The transaction was routed through MTPL.

Shri P. K. Das, CGM, and Shri K.K. Paul, GM (RO Kolkata) visited Dubai and South Africa from 22nd November, 2013 to augment this business and also explore possibility of new businesses in these areas. These officers, along with Shri J.V N Rao, GM (MMTC Johannesburg) had a number of meetings with suppliers in Johannesburg and Durban, South Africa. As a result of these meetings, a contract for import of 5000MTs of Manganese Ore in containers was finalized. It is expected that in the current year, upto March, 2014 shipment in bulk of about 50,000 MTs of Manganese Ore will be finalized. Part of the bulk quantity would be pre-booked and the balance sold in the course of voyage, which is about two months. In case some material remains unsold at the time of discharge, the same would be kept in custom bonded area and subsequently sold.

The South Africa office is to be complimented for the good beginning in trade of minerals. The visit of Shri Das and Shri Paul acted as a catalyst for further trade, and it augurs well for the development of MMTC's trade with Africa.

स्पैक्ट्रम
Spectrum
Quarterly House magazine Vol.XVI Oct-Dec. 2013

MMTC Wins Capexil's Highest Export Award



MMTC Limited, India's largest international trading house, has been awarded the CAPEXIL's Highest Export Award for the year 2011-12 for Mineral exports. It is the 21st time in a row that MMTC has won CAPEXIL's most coveted award. This consistent achievement has been possible with valuable support from customers, suppliers, government agencies, ports & railway authorities and other stakeholders.

Since the year 2010, iron ore exports have fallen drastically due to ban on export of iron ore from Karnataka and regulation on movement of iron ore in Eastern sector. Despite all these constraints MMTC was able to export mineral products including iron ore, chrome ore/concentrate and manganese ore from various ports of India. During 2011-12, MMTC exported iron ore valued at Rs. 30493.29 Lakhs, Chrome Ore/Chrome concentrate valued at Rs. 61594.24 Lakhs and Manganese ore to the tune of Rs. 3434.27 Lakhs and the total foreign exchange earning was Rs. 955.2 crores. MMTC's leadership status in minerals exports is a result of the dedicated efforts of five decades creating extensive infrastructure facilities from mine-heads to ports and handling in-house the entire procurement logistics and export operations through a wide network of 56 offices spread all over India. Besides, MTPL Singapore, a 100% subsidiary of MMTC and the branch office in Johannesburg, South Africa have helped to reach customers across the globe.

MMTC has been successfully and consistently meeting the demand of mineral buyers in China, Japan and South Korea with a large portfolio of mineral products and the capacity to tailor-make products as per the requirement of buyers. As a part of diversification in minerals trade, MMTC has initiated steps for import of manganese ore, chrome ore, and also domestic trading of Ferro alloys. MMTC has also acquired 5 rakes under Wagon Investment Scheme (WIS) of Indian Railways for dedicated movement of MMTC's iron ore for export.

With the goal to compete with the premier trading houses globally, the company has been adopting a strategy of consolidation and selective diversification to enhance its portfolio. These strategies have paid rich dividends and MMTC reached the turnover level of about Rs. 66325 crores during 2011-12. As the largest mineral exporter, single largest importer / supplier of bullion and non-ferrous metals and a leading international trader of agro products, fertilisers, coal and hydrocarbon products into the country, MMTC's efforts have yielded several recognitions, rankings and awards.

MMTC PAYS 10% DIVIDEND FOR 2012-13



Presentation of the Dividend cheque to Shri Anand Sharma, Hon'ble Minister for Commerce & Industry by Shri D S Dhesi, Additional Secretary, Deptt. Of Commerce and CMD, MMTC Limited

A Cheque for Rs.9 crore was presented on 30th October 2013 to Shri Anand Sharma, Hon'ble Minister for Commerce & Industry by Shri D.S. Dhesi, IAS, Additional Secretary, Deptt. Of Commerce and CMD- MMTC, towards 10% dividend for fiscal 2012-13.

MMTC, at its 50th Annual General Meeting held on 30th September 2013, had declared pay out of 10% for 2012-13 on its paid up equity capital of Rs.100 crores out of the accumulated profits of the company for the previous year.

MMTC concluded fiscal 2012-13 by achieving a business turnover of Rs. 28,415.62 crores which includes Exports of Rs. 2,979.54 crores, Imports of Rs. 20,954.41 crores and domestic trade of Rs. 4,481.67 crores. The Company has been paying Dividend uninterruptedly since 1970. So far the company has paid a total Dividend of Rs. 566.32 crores to Government of India since its inception apart from issue of Bonus Shares of Rs. 97.00 crores to Government of India.

FoG 2013 Sales



CGM Shri Ashish Majumdar Inaugurating MMTC's Festival of Gold

MMTC's 'Festival of Gold' was inaugurated on 18th October 2013 by Shri Ashish Majumdar, CGM (DRO), at the Community Centre in MMTC Colony, Adhchini. The exhibition-cum-sale of gold and silver medallions, gold jewellery, and MMTC's brand of sterling silverware 'Sanchi', was held up to 1st November 2013. For the benefit of customers, the festive event was also held at three other locations across Delhi-NCR: Crossriver Mall in Shahdara, MMTC Jewels Showrooms in SCOPE Complex, Lodhi Road, and Jhandewalan Jewellery Complex on Rani Jhansi Road. The much awaited Festival of Gold provided the customers an opportunity to purchase hallmarked jewellery from various parts of India and value-added bullion products under a single roof.

स्पैक्ट्रम
Spectrum
Quarterly House magazine Vol.XVI Oct-Dec. 2013

Promoting Good Governance – Positive Contribution of Vigilance

-Celebrations of Vigilance Awareness Week 2013 in MMTC Ltd.

Laxman Giri
Manager (Vigilance)

The *Satarkata Saptah* or Vigilance Awareness Week 2013 was observed in all the offices of MMTC Ltd from 28th October to 2nd November, 2013. The week-long event has gained momentum over the years and the occasion is now celebrated as a collaborative and participative event across MMTC offices across the country.

CORPORATE OFFICE (CO)

The Vigilance Awareness Week 2013 was a grand event at the CO. Alongwith signboards and posters, the messages of Hon'ble President of India, Vice-President of India, Prime Minister of India, Leader of Opposition and Central Vigilance Commission were displayed at prominent locations within the office premises for viewing by the employees and visitors.

The Inaugural Function started with the lighting of the lamp by Sh. Ved Prakash, Dir (Mktg), Sh. M.G. Gupta, Dir (Finance), Sh. P K Jain, Dir (Mktg), Sh. A K Gupta, CVO and Sh. Sanjay Kaul, GM (Vigilance). Thereafter, floral tribute was offered to the portrait of Sardar Vallabh Bhai Patel, the Iron Man of India. The Pledge, as prescribed by CVC, was administered by Sh. Ved Prakash in Hindi and thereafter by Sh. M G Gupta, in English.

A brief speech was delivered by Sh. A K Gupta, CVO on this occasion, who stressed on preventive vigilance over punitive vigilance. A presentation was made by Sh. Sudhir Kapoor, DGM/ IC (CC) on the theme topic of the week i.e. '**Promoting Good Governance – Positive Contribution of Vigilance**'. The Inaugural Day was concluded by Sh Sanjay Kaul, GM (Vig) with a Vote of Thanks to the Chair.

During the course of the week, essay and elocution



Right to Left: Shri P.K. Jain, Dir(Mktg.), Shri M.G. Gupta, Dir(F), Shri Ved Prakash, Dir(Mktg.), and CVO Shri A.K. Gupta at the Inaugural Function at CO

competitions and a presentation on the theme topic were organized. Sh. Arun Kumar, Director, CVC was invited for the same; he was welcomed by Sh. A K Gupta, CVO. A detailed presentation was made by Sh. Kumar, which was appreciated by the audience. Questions from the audience were aptly answered by him. Sh. Rajeev Jaideva, Dir (P), presented a Memento to the Guest.

Prizes were distributed by Sh. Ved Prakash during the Valedictory Function to the successful participants of all the events. Honorarium was also presented to all the judges / evaluators of the



Shri Rajeev Jaideva, Dir(P), with Shri Arun Kumar, Director, CVC

During the week, essay writing and elocution competitions were organized in both English and Hindi (and in some offices, in regional languages, eg Kannada, Marathi, etc.) across various offices, which drew considerable participation from the employees.

Essay Writing Topics included

a) Role of Good Governance to Control Corruption
b) Be Honest and Fight Corruption
c) Promoting Good Governance- Positive Contribution of Vigilance
d) Preventive Vigilance is an Important Management Function
e) Corruption - Obstacle in the Path of Economic Development
f) Good Governance and Democracy
g) Corruption Free India – A Dream
h) Corruption is like a Stream, it Flows Downward
i) How to improve Transparency in promoting Good Governance?
j) Openness & Transparency –Pillars of Democracy, Trust & Progress
k) "Power does not corrupt men; folks, however, if they get into a position of power, corrupt power."
l) Man must never suppress his inner voice even if he stands alone.

Elocution Topics included

a) Polluted by Corruption leads to our Destruction
b) Honesty pays Honors and Corruption Dishonors
c) Promoting Good Governance - Positive Contribution of Vigilance
d) Transparency in Public Procurement
e) Corruption – A moral or a legal issue?
f) Good Governance – Transparency & Accountability
g) R.T.I. Act – Is it being misused?
h) Is a little corruption acceptable in developing countries?
i) Preventive Vigilance is an important Management Function
j) Vigilance plays a Proactive and Positive role in Good Governance
k) Always do your best, what you plant now, you will harvest later.

Competitions. Vote of thanks was offered by Sh. Pritam Lal, Sr. Mgr., stressing the importance of taking even a small step towards eradicating corruption in pursuance of the path of honesty. The Week was concluded with the recitation of the National Anthem.



Pledge ceremony at the Corporate Office

DRO - JJC

Week long activities were organized in Delhi Regional Office (DRO) and Sub-Regional Offices; Agra, Ambala, Ludhiana and Kanpur. Sh. Ashish Majumdar, CGM (JRO), inaugurated the celebrations and also administered the pledge in English, and Sh. Satish Kumar, VO, administered the pledge in Hindi to all the officials of DRO. The messages from Hon'ble President of India and Chief Vigilance Commissioner were read by CGM, who also gave a brief speech on the occasion.



Sh. Ashish Majumdar, CGM, distributing prizes to the winners

Essay writing and Elocution competitions were conducted for the officials during the week. During the valedictory ceremony, Sh. Majumdar distributed prizes to the winners of competitions, and addressed the audience. He extended his wholehearted support for the successful celebration of the Week.

RO: JAIPUR

At RO Jaipur Sh. Sanjeev Dua, GM, administered the pledge to all and read out the messages of Hon'ble President of India, Vice President, Opposition Leader, and Commissioner CVC. Sh. J.S. Sharma, retd. from CBI as DLA, now special PPA in CBI, had been invited to deliver a speech on the theme topic. The Guest Speaker delivered a speech on the functioning of CBI and RTI. Essay and Elocution competitions were organized, in which nearly all the employees participated.

RO: AHMEDABAD



Pledge taking ceremony at RO-Ahmedabad

A welcome address was delivered by Sh. Deepak Pitlawar, VO, followed by the pledge (English) read by Sh. Khushinder Nath, GM and the pledge (Hindi) read by Sh. Vijay B. Jaiswar, DGM. The messages of Hon'ble President, Vice President, Prime Minister of India, Leader of the Opposition, Lok Sabha and CVC were also read out.

All the employees below the rank of DGM participated in the Essay and Elocution competitions held during the week. The prizes were distributed to the winners during the Valedictory Function by Sh. R.C.Bharati, DGM, & Sh. V.W. Singh, Sr. Mgr. Sh. Bharati addressed the officials and spoke on how to be vigilant in day-to-day office activities.

RO: GOA

The weeklong programme at RO Goa was inaugurated by Sh. V.K.Chowdhary, GM, by lighting the traditional lamp. This was followed by administering the pledge to all the employees and reading of Messages of Hon'ble President of India, Prime Minister, CVC, Vice President, and the Leader of Opposition. Sh. Chowdhary and the Vigilance Officer addressed the audience and stressed the aim and importance of observance of Vigilance Awareness Week. A similar programme was also organized at Field Office Sanvordem. Light refreshments were served on the occasion.



The message of Hon'ble President of India being read by VO Sh. Laxman Porob

A special discussion was organized on the theme of the week, wherein all the officers and staff expressed their views on the promotion of good governance and efficiency in the organization. V. Pednekar, practising advocate in Mormugao and leading Social Worker, was the Chief Guest for the Valedictory Function, and along with the GM, gave the prizes to winners of the competitions. He stressed the importance of self-introspection, spirituality, contentment and Preventive Vigilance in his address.

RO: MUMBAI

The Vigilance Awareness Week at RO Mumbai began with the pledge administered by Sh. P. Ramachandran, GM, and the lighting of the inaugural lamp by Chief Guest Sh. Prabhu Kapiladeva Dasa, Vice President, ISKCON, Juhu, Mumbai. Sh. Ramachandran briefed the audience on the theme topic of Good Governance and its importance while implementing various policies, procedures in our daily operations. Sh. Dasa addressed the audience on the importance of ethics and moral values in our actions, and had an interactive session on perspectives in the Bhagvad Geeta.

Sh. B. L. Jain, GM, while summarizing the session, presented a memento to the Chief Guest as a token of appreciation.

Sh. Madhukar B. Gaikwad, IAS, Labour Commissioner, Maharashtra State, was invited as Chief Guest for the Valedictory Function. He was welcomed with a floral bouquet by CGM Sh. A. Sondhi, who summarised the week's programmes and appealed to all to remain vigilant and maintain clarity, transparency while performing duties. The Chief Guest briefly addressed the audience on corruption and the need of measures to be taken to eradicate the same. He then awarded prizes to the winners of the Essay and Elocution competitions held during the week. Shri A. Rozario, GM, ended the programme with a Vote of Thanks.



Pledge being administered by Sh. M.K. Rite, VO, Sh. P. Ramachandran, GM. Also seen; Sh. B.L. Jain, GM, and Chief Guest Prabhu Kapiladeva Dasa, Vice President, ISKCON

RO: KOLKATA

At RO Kolkata, Retd. Hon'ble Justice of Allahabad High Court Sh. Amitabha Lala was invited as Chief Guest; he garlanded the photograph of the Iron Man of India, late Sarder Vallabh Bhai Patel, and lit the traditional lamp to inaugurate the Week. The Pledge was administered by Sh. J Kishan, CGM, in English and by Sh. B K Jha, Chief Manager, in Hindi. The Message from President of India and the Leader of Opposition were read by Sh. Subrata Saha, GM, and Sh. K K Pal, GM.



Sh. Subrata Saha, GM, giving the vote of thanks. Also seen; Sh. K.K. Pal, GM, Sh. J. Kishan, CGM, Sh. Amitabha Lala, Chief Guest

Sh. J Kishan stressed on the need of observance of Vigilance Awareness Week as such kind of functions help people create awareness about the dangers of corruption and educate people about corruption-free society. The Chief Guest delivered his speech on the promotion of Good Governance.

On the Valedictory Day Dr. S. Bagchi, DIG, CBI (Special Crime Branch) was invited as Guest Speaker. Sh. K K Pal, GM, gave vote of thanks to the employees for their co-operation and for organizing the Week's functions successfully.

RO: BHUBANESWAR

The Vigilance Awareness Week was inaugurated by Sh. B Dash, GM. The pledge was administered to all employees, and messages of Hon'ble President, Vice President and Prime Minister of India, Leader of Opposition, and CVC were read. Sh. Dash explained the highest ideals of integrity, ethics and best values in the Indian tradition with reference

to corporate governance. The valedictory had Dr. Jayanta Kumar Parida, Professor of Commerce, Utkal University Bhubaneswar as Chief Guest, who elucidated on the corruption prevalent in India and other countries and stressed on the importance of motivation and self-introspection.

At SRO Barbil, Paradip, MMTC Cell Dubri and Puri Sales oulet, the concerned Incharge(s) inaugurated the week and administered the pledge to all staff and officers. Essay and elocution competitions were organised at the RO and SROs. Sh. M Nayak, Dy Commissioner of Commercial Tax, Barbil was invited for the valedictory progamme at SRO, Barbil.

RO: VIZAG



Swami Nitya Yogananda ji addressing the audience at RO-Vizag

GM Sh. S.K. Das presided over the Inaugural function, and His Holiness, Swami Nitya Yogananda of Ramakrishna Mission was invited as the Chief Guest. Sh. Das administered the pledge and lit the inaugural lamp. The messages of the various constitutional authorities and CVC were read. Sh. Das in his opening remarks dwelt upon the theme topic and remarked that the basic duty of every human being is to serve the society based on his knowledge, experience and capability. Swami Nitya Yogananda Ji in his address expressed that the root cause of corruption is selfishness and failure to demarcate between wants and needs. If we can put an end to wants, then needs can automatically be fulfilled. Sh. Ch.S.Prasada Rao, DGM, also shared his thoughts, and the vote of thanks was given by Sh. T.P. Saradhi, Manager.

During the week, presentations were made my DGMs and Profit Centre Heads on their area of operations in view of the Vigilance angle. Aside from competitions, a brief session was also organized on the theme topic of the Week.

RO: CHENNAI

The inaugural function began with the Welcome Address by Sr. Mgr (Vigilance). Sh. Manohar Babu, GM, and Sh. A. Radhakrishnan, DGM, administered the Pledge in English and Hindi respectively to all employees. The messages of Hon'ble President, Vice President, Leader of Opposition, and the Central Vigilance Commission were read. Sh. D.Kabali, Sr. Mgr, gave a speech on the theme topic. Sh. Babu, in his address informed the audience that the observance of Vigilance Week was first mooted in 2000 by Sh. N Vittal, who was the then Chief Vigilance Commissioner. He also spoke about the RTI Act 2005 that enables every citizen access to public information from government records.



Pledge in Hindi being administered by Sh. A. Radhakrishnan, DGM (P)

On the valedictory day, Sh. S. Jayakumar, Addl. Supdt. Of Police, CBI, ACB, Chennai, was invited as Chief Guest. Sh. MN Prasanna Chandran presided over the function and presented a memento to Sh. Jayakumar. The Chief Guest made a presentation about the role of CVC, CBI and CVOs. He also awarded prizes to the winners of Essay and Elocution competitions.

RO: BANGALORE



Sh. Raghavendr H. Auradkar, IPS, Commissioner of Police, as Chief Guest at the Valedictory Function

The Week commenced with prayer and recitation of Vande Mataram. The inauguration was done by GM Sh. T. D. Suresh Babu and other senior officers. The pledge was administered and the messages of Hon'ble President,

Vice President, Prime Minister, Opposition Leader, and CVC were read out.

Sh. Babu, in his inaugural address, focused on the theme of the Week and emphasized on the word Good Governance and explained it as an indeterminate term used in international development literature to describe how public institutions conduct public affairs and manage public resources. Without Good Governance, no amount of improvement of developmental schemes can bring in improvements in the quality of life of the citizens.

Sh. Raghavendra H.Auradkar, IPS, Commissioner of Police, Bangalore graced the Valedictory Function as Chief Guest. He was felicitated and presented with a memento. Sh. Suresh Babu, in his valedictory address, reviewed the weeklong programme and appreciated all the employees for their active participation. Sh. Auradkar, gave a thought-provoking speech on the theme of Good Governance and stressed upon the need to promote the same in India.

Similar events were organized at SRO Bellary, where Sh. N Rudramuni, Dy. Suptd. Of Police, Bellary Rural Sub-Division, Bellary, was invited as a Special Guest.

RO: HYDERABAD

Sh. Rajeev Jaideva, Director (Personnel), in Hyderabad at the time, graced the occasion as Chief Guest while Sh. TS Rao, GM, administered the pledge to all the employees. The function commenced with lighting of lamp by the Chief Guest, the GM, and Senior Officers.

Sh. Rao addressed the gathering and urged all officials to acquaint themselves with the policies, procedures and drills of various commodities and to work for profit generation. Speaking on the Week's theme, Sh. Jaideva, said that the four major parameters which govern good governance are Responsibility, Accountability, Transparency and Fairness, and encouraged everybody to imbibe these parameters in the development of organizational needs.

Competitions were organized over the course of the week. With a vote of thanks, the week-long programme was concluded successfully.



Sh. T.S. Rao, GM, addressing the gathering in the presence of Sh. Rajeev Jaideva, Dir(P)

Well Said!

"Corporate governance is concerned with holding the balance between economic and social goals and between individual and communal goals. The governance framework is there to encourage the efficient use of resources and equally to require accountability for the stewardship of those resources. The aim is to align as nearly as possible the interests of individuals, corporations and society."

- *Sir Adrian Cadbury, UK, Commission Report: Corporate Governance 1992*



काव्य पाठ के अवसर पर विशेष अतिथियों और निर्णायकों के साथ डॉ. मदन राय, अपर महाप्रबंधक, राजभाषा (बायें)

एमएमटीसी द्वारा नराकास हिन्दी काव्य पाठ का आयोजन

राम देव मौर्य
वरिष्ठ प्रबंधक(राजभाषा)

सरकारी कामकाज में हिन्दी के प्रयोग को बढ़ावा देने के लिए प्रत्येक नगर में नगर राजभाषा कार्यान्वयन समितियों का गठन किया गया है जो सदस्य संगठनों के कार्मिकों के प्रशिक्षण हेतु कार्यशालाएं, संगोष्ठी तथा विभिन्न हिन्दी प्रतियोगिताओं का आयोजन करती रहती है। चूंकि यह काम सदस्य संगठनों के सहयोग से सम्पन्न होता है, इसलिए प्रतियोगिताओं के आयोजन का दायित्व अलग–अलग संगठनों को सौंप दिया जाता है। इस क्रम में नराकास ने वर्ष 2013 के दौरान हिन्दी काव्य पाठ प्रतियोगिता के आयोजन का दायित्व एमएमटीसी को सौंपा था। अतः 13 दिसंबर, 2013 को यह कार्यक्रम एमएमटीसी कार्यालय परिसर, नई दिल्ली में आयोजित किया गया । प्रतियोगिता में भाग लेने के लिए विभिन्न सार्वजनिक क्षेत्र इकाइयों से 36 प्रतिभागी उपस्थित थे। क्रमानुसार सभी प्रतियोगियों ने अपनी कविताए मंजे हुए कवि की भांति पूरे लय में सुनायीं। कविताए भ्रष्टाचार, महंगाई, नारी–सुरक्षा, साम्प्रदायिकता, देश प्रेम और सामाजिक विसंगतियों जैसे सम–सामयिक विषयों पर आधारित थीं। भारी संख्या में उपस्थिति रही जिसमें महिलाएं पुरूषों की तुलना में अधिक थीं तथा उनकी कविताओं में दर्द और संवेदना का स्फुरण भी अधिक था जो उनकी सृजनात्मकता का अनूठा उदाहरण प्रस्तुत कर रहा था। श्रोताओं ने तन्मयता से कविताओं का रसास्वादन किया।

मूल्यांकन हेतु नवभारत टाइम्स के वरिष्ठ संपादक श्री बाल मुकुन्दजी और जामिया मिलिया विश्वविद्यालय के हिन्दी विभागाध्यक्ष प्रो. एम.पी.शर्मा को आमंत्रित किया गया था । प्रतिभागियों की रचनाएं सुनकर



निर्णायक भी बहुत प्रभावित थे और उनके लिए निर्णय देना भी कठिन हो रहा था क्योंकि सभी कवि एक से बढ़कर एक थे। फिर भी अपने कई मानदंडों के आधार पर प्रथम, द्वितीय, तृतीय और तीन प्रोत्साहन; कुल मिलाकर छः विजेताओं का चयन किया गया। पुरस्कार राशि तथा शील्ड पर होने वाला व्यय एमएमटीसी वहन करेगी ।

निर्णायकों ने सभी प्रतिभागियों की प्रशंसा की और कहा कि पुरस्कार की एक सीमा है, अतः जिन्हें पुरस्कार नहीं मिला है उनकी सहभागिता भी अत्यंत महत्वपूर्ण और सराहनीय है।

अंत में डॉ. मदन राय, अपर महाप्रबंधक(राजभाषा), एमएमटीसी ने सभी प्रतिभागियों एवं निर्णायकों को कार्यक्रम में उपस्थित होने तथा सफल बनाने के लिए धन्यवाद दिया। चायपान के साथ कार्यक्रम सम्पन्न हुआ ।

Kudos

Shri Rajendra Prasad, GM, won the PHD Chamber – Unitech Golf Tournament – 2013 organized on 9th November 2013 at Unitech Golf & Country Club, Sector 96, Noida (UP). Diplomats & various senior officials from the government attended the Chamber's prestigious event, and about 200 golfers participated in it.

It is worth mentioning that Shri Rajendra Prasad had also won the 7th FICCI Golf Corporate Tournament in April 2013.



Shri Rajendra Prasad, GM, receiving the award from Shri Anil Goswami, IAS, Home Secretary, Govt. of India

Election of MMTC (CO) Officer's Association

A. Hembram
DGM (Minerals)

As per the decision of the General Body Meeting of MMTC CO Officers' Association dtd. 14th November 2013, the election of the MMTC (Corporate Office) Officers' Association was held on 9th December 2013. This election was held after a gap of nearly one decade. The election was smoothly conducted. The following officers were elected:-

Name of the Post	Name of Candidates	Designation
President	Shri. V.P. Mehta	General Manager
Vice President	Shri Abhay Kumar	Dy. General Manager
General Secretary	Shri Vikram Singh Meena	Dy. General Manager
Joint Secretary	Shri Mohit Jain	Dy. Manager
Treasurer	Shri Anup Kr. Sinha	Sr. Manager
Executive Members (5 posts)	Shri Rohit Jonwal	Dy. Manager
	Shri Vipin Kr. Katyal	Manager
	Ms. Amarjit Sharma	Sr. Manager
	Shri Nitya Nand Sinha	Dy. Manager
	Shri Ravi Kishore	General Manager
Executive Member (Women Category)	Ms. Ranjini Srinath	Sr. Manager
Executive Member (SC/ST Category)	Ms. Pallavi H. Kumar	Sr. Manager

Kudos



Yatharth Singh, S/o Shri Jaideep Singh, Sr. OM (CO), was selected for DDCA Under-16 team for Vijay Merchant Trophy for two games; played against Haryana during 16th to18th December 2013, and played against Jammu & Kashmir during 21st to 23rd December 2013.

Yatharth is a student of class IX at Salwan Public School, Mayur Vihar, Phase-III.



Recipients of the Long Service Awards who completed 15 or 30 years of service between October 2012 and October 2013

Long Service Awards at CO

The Long Service award ceremony was held in Corporate Office on 13th November 2013 for the employees who had completed 30 or 15 years of service to MMTC between 1st October 2012 and 1st October 2013. The awards were presented by Shri Rajeev Jaideva, Director (Personnel).

Employees who completed 30 years of service between 01.10.12 and 01.10.13 :-

- **Sh Rajiv Sinha, GM**
- **Sh Durga Prasad Pal, DGM**
- **Sh Hemant Kumar Bisht, Sr. Mgr**
- **Sh Gurmeet Singh, Sr. Mgr**
- **Sh Rajinder Prasad, Manager**
- **Sh Rajinder Kumar, Sr. OM**
- **Sh Kavinder Singh Rawat, Sr. OM**
- **Ms Darshan Dani, Sr. OM**
- **Sh Anil Kumar Saxena, Sr. OM**
- **Sh Satyavir Sharma, Sr. OM**
- **Sh Vinod Kumar, Sr. OM(PS)**
- **Sh Jai Bhagwan Singh, Sr. OM(PS)**
- **Sh Umesh Chander, OM**
- **Ms Indu Nautiyal, OM**
- **Sh Ram Kumar, Gr - III**

Employees who completed 15 years of service between 01.10.2012 and 01.10.2013 :-

- **Ms Poonam Taneja, Sr. Mgr**
- **Sh Anand Kumar, Steno**
- **Sh Ajendar Malik, Assistant**

MMTC acknowledges the sincere commitment and dedicated service of its employees to the Corporation.



हिंदी सप्ताह समापन के दौरान आयोजित कार्यक्रम में क्षेत्रीय कार्यालय के प्रभारी महाप्रबंधक श्री वी.के. चौधरी तथा वित्त एवं लेखा के अधिकारी श्री सुरेश हिरानंदानी, व. कार्यालय प्रबंधक

गोवा में आयोजित हिंदी सप्ताह

मंदा अरूण वल्वईकर
व. का. प्रबंधक (राजभाषा)

गोवा क्षेत्रीय कार्यालय में 23.09.2013 से 30.09.2013 तक हिंदी सप्ताह बड़े उत्साह से मनाया गया। इस सप्ताह के दौरान विभिन्न कार्यक्रम का आयोजन किया गया जिसका ब्यौरा इस प्रकार है:–

दिनांक 23.09.2013 को प्रभारी श्री वी.के. चौधरी ने सप्ताह का उद्घाटन किया। दिनांक 27.09.2013 हिंदी निबंध प्रतियोगिता रखी गयी जिसमें दो विषय दिए गए थे :–

1. देश के विकास के लिए महिलाओं का योगदान।
2. बलात्कार समाज पर कलंक।

इस प्रतियोगिता में क्षेत्रीय कार्यालय के कर्मचारियों ने हिस्सा लिया।

दिनांक 30.09.2013 को भाषण प्रतियोगिता, पढंत प्रतियोगिता, तथा हिंदी सप्ताह समापन समारोह का आयोजन किया गया। समारोह बड़े उत्साह से कुशलतापूर्ण संपन्न हुआ।

समारोह के मुख्य अतिथि श्री वी.के. चौधरी, महाप्रबंधक जी थे। सुश्री मंदा वल्वईकर ने स्वागत भाषण में सभी का हार्दिक स्वागत करते हुए संक्षिप्त में हिन्दी दिवस/सप्ताह/पखवाड़ा मनाने का उद्धेश कथन किया, तद्उपरांत मुख्य अतिथि श्री चौधरी जी स्वयं तथा दो निर्णायक श्री एन.एस. रासम ने राजभाषा विभाग की ओर से मुख्य अतिथि का पुष्पगुच्छ देकर स्वागत किया। अधिकारी एवं कर्मचारि संघ के सचिव श्री लक्ष्मण पोरोब ने और कर्मचारि संघ की तरफ से श्री जी.बी. गांवकर ने पुष्पगुच्छ देकर श्री मनोज बसाक जी का स्वागत किया ।

सुश्री वल्वईकर ने मुख्य अतिथि से श्रोताओं को परिचय करवाया, तद्उपरांत मुख्य अतिथि ने श्रोताओं को राजभाषा के संबध में उसका महत्व तथा प्रतियोगिताओं के संबध में जानकारी के बारे में संबोधित किया। समापन आयोजन के दौरान सर्वप्रथम भाषण प्रतियोगिता हुई, उसके परिक्षण कार्य के लिए दो निर्णायक थे, तथा मुख्य अतिथि ने परिक्षण कार्य में मुख्य निर्णायक का भी काम निभाया।

भाषण प्रतियोगितां के निम्नलिखित विषय थे :–

1. आज की मंहगाई देश की अर्थव्यवस्था पर ग्रहण।

2. चलचित्र एक वरदान या अभिशाप।

उसके बाद पढंत प्रतियोगिता का आयोजन किया गया। इसमें कहानियों का परिच्छेद मंच पर आकर पढ़ना था। इस प्रतियोगिता का आयोजन क्षेत्रीय कार्यालय में कार्यरत अधिकारियो और कर्मचारियों में आत्मविश्वास जगाने और गोवा कार्यालयों में हिंदी के प्रचार में सभी का हिस्सा और इसकी प्राथमिकता के बारे में बताना था। इस प्रतियोगिता को सभी ने सराहा।

सभी विजेताओं को मुख्य अतिथि ने पुरस्कार प्रदान किया, तथा हिंदी सप्ताह दौरान आयोजित नगर राजभाषा कार्यान्वयन समिति, तथा गोवा शिपयार्ड के राजस्तरिय प्रतियोंगिताओं में सहभाग लेकर पुरस्कार प्राप्त किए हुए कर्मचारियों श्री लक्ष्मण शंभू पोरोब एवं सुश्री माला कृष्णा दाभोलकर को पुष्पगुच्छ तथा प्रमाणपत्र देकर सम्मानित किया गया।



प्रभारी महाप्रबंधक श्री वी.के. चौधरी, गोवा शिपयार्ड द्वारा आयोजित अखिल गोवा राज्य स्तरीय हिंदी पत्र, परिपत्र एवं अनुवाद प्रतियोगिता में द्वितीय पुरस्कार विजेती सुश्री माला कृष्णा दाभोलकर वरिष्ठ प्रबंधक (पीएमडी) को पुष्पगुच्छ और प्रमाणपत्र भेट देकर सम्मानित करते हुए

पुरस्कार वितरण के उपरांत हमारे प्रभारी श्री चौधरी जी ने सभी का आभार प्रकट किया, तथा राजभाषा विभाग कि सफल कार्य के लिए प्रशंसा की। हिंदी सप्ताह कि सफलता के लिए मुख्य अतिथि ने सभी सहभागियों की प्रशंसा की, और शुभकामनाएं दी, और कहा इस तरह के आयोजन में, उत्साहपूर्वक और लगन से प्रयास करने चाहिए, जिससे हिंदी के प्रचार में ज्यादा से ज्यादा रूची बढ़े ताकि प्रयास सिर्फ प्रोत्साहन राशि पाने तक सीमित न रहे दैनिक कामकाज में रूचि लाने का प्रयास किया जाए।



प्रभारी महाप्रबंधक श्री वी.के. चौधरी, गोवा शिपयार्ड द्वारा आयोजित अखिल गोवा राज्य स्तरीय 'हिंदी बात मेरे मन की' प्रतियोगिता में प्रथम पुरस्कार विजेता श्री लक्ष्मण पोरोब प्रबंधक (सतर्कता) को पुष्पगुच्छ और प्रमाणपत्र भेट देकर सम्मानित करते हुए

बधाई

हिंदी सप्ताह समापन के दौरान गोवा क्षेत्रीय कार्यालय के प्रभारी महाप्रबंधक जी श्री वी.के. चौधरी ने एमएमटीसी कार्यालय को 30 साल अविरत सेवा प्रदान किए कर्मचारी सुश्री शवरिना फर्नान्डीस, प्रबंधक (आंतरिक लेखा परिक्षक) और सुश्री शुभांगी रायकर प्रबंधक (वित्त एवं लेखा) अधिकारियों को पुप्पगुच्छ भेंट तथा सौ ग्राम चाँदी का सिक्का प्रदान करके सम्मानित किया।

चेन्नई में हिंदी पखवाड़े का आयोजन

दिनेश कुमार
मुख्य प्रबंधक (राजभाषा)

भारत सरकार की राजभाषा नीति के अनुसार प्रतिवर्ष 14 सितंबर को हिंदी दिवस का आयोजन किया जाता है, चूंकि 14 सितंबर, 1949 को भारतीय संविधान सभा ने हिंदी को संघ की राजभाषा के रूप में स्वीकार किया था। इसलिए भारत सरकार के सभी उपक्रमों तथा मंत्रालयों आदि में इसी अवधि के दौरान हिंदी दिवस, हिंदी सप्ताह अथवा हिंदी पखवाड़े के रूप में मनाया जाता है।

चेन्नई क्षेत्रीय कार्यालय में दिनांक 02 सितंबर से 16 सितंबर की अवधि के दौरान हिंदी पखवाड़े का आयोजन किया गया। हिंदी पखवाड़े के दौरान क्षेत्रीय कार्यालय में श्रुतलेखन, अनुवाद एवं निबंध प्रतियोगिताओं का आयोजन किया गया ।

चूंकि क्षेत्रीय कार्यालय में सभी कार्मिकों के हिंदी के ज्ञान का स्तर एक समान नहीं है अतः इन्हें तीन श्रेणियों ए, बी एवं सी में बांटा गया। इन्हीं श्रेणियों के आधार पर पुरस्कार की राशि को भी वितरित कर दिया गया। तमिलनाडु राज्य में सामान्य तौर पर हिंदी का विरोध होता रहा है लेकिन हमारे कार्यालय में कार्मिकों की हिंदी के प्रति रूचि एवं उत्साह काफी प्रेरणादायक था। सभी प्रतियोगिताओं में अच्छी भागीदारी थी और इस दौरान कार्यालय का माहौल पूरा हिंदीमय हो गया था। सभी कार्मिकों के हाथों में इन प्रतियोगिताओं की तैयारी हेतु किसी न किसी प्रकार का पेपर नज़र आ रहा था।

हिंदी पखवाड़े के समापन समारोह का आयोजन दिनांक 26.09.2013 को किया गया। समापन समारोह में हमने हिंदी शिक्षण योजना से सुश्री सुप्रजा को मुख्य अतिथि के रूप में आमंत्रित किया था। समापन समारोह के दिन हमने एक क्विज़ प्रतियोगिता रखी थी जिसमें राजभाषा नीति के साथ–साथ सामयिक विषयों, जैसे राजनीति, खेल, फिल्में इत्यादि पर प्रश्न पूछे गए और सही उत्तर देने वाले को तुरंत पुरस्कार दिया जा रहा था। ये प्रतियोगिता कुछ हट कर थी अतः इसके लिए कार्यालय के सभी कार्मिकों ने बढ़चढ़ कर हिस्सा लिया। समापन समारोह में महाप्रबंधक महोदय एवं मुख्य अतिथि महोदय के कर कमलों से सभी विजेताओं को पुरस्कार वितरित किए गए।

चेन्नई में हिंदी का प्रशिक्षण

दिनेश कुमार
मुख्य प्रबंधक (राजभाषा)

चेन्नई क्षेत्रीय कार्यालय में अभी तक लिपिक वर्गीय कार्मिकों को प्रशिक्षण दिया जाना शेष था क्योंकि कार्मिकों को कार्यालय से बाहर जाना पड़ता था जिससे कार्मिक प्रशिक्षण में पूर्ण रुचि नहीं दिखाते थे और प्रशिक्षण पूरा नहीं कर पा रहे थे। प्रशिक्षण कार्यक्रम के लिए हमने हिंदी शिक्षण योजना कार्यालय से संपर्क करके योजना बनाई कि इसे किस प्रकार शीघ्र निपटाया जाए। हिंदी शिक्षण योजना के अंतर्गत उनके द्वारा दिए जा रहे गहन प्रशिक्षण कार्यक्रम को चुना गया जिसके अनुसार प्रबोध, प्रवीण एवं प्राज्ञ के हिंदी प्रशिक्षण कार्यक्रम को तीन महीनों के अंदर पूरा कर दिया जाता है। प्रशिक्षण के अंतर्गत पूरे दिन के लिए कक्षाएं चलाई जाती थीं अतः प्रशिक्षण के लिए हमने अपने कार्यालय में ही कक्षा प्रारंभ की ताकि कार्य में भी किसी प्रकार की बाधा न आए। इस कार्यक्रम को चलाने हेतु प्रबंध तंत्र की ओर से भी पूरा सहयोग दिया गया। हमने गहन प्रशिक्षण के अंतर्गत प्रबोध के स्तर के कार्मिकों से इसे प्रारंभ किया जिसमें हमने 12 कार्मिकों को नामित किया था। प्रबोध का प्रशिक्षण समाप्त होने के उपरांत इसके सभी कार्मिक पास हो जाने पर प्रवीण की कक्षा में आ गए और इन्हीं के साथ हमने प्रवीण प्रशिक्षण के लिए शेष कार्मिकों को शामिल कर दिया। इसी प्रकार प्रवीण परीक्षा में उत्तीर्ण कार्मिक प्राज्ञ में आ गए और उनके साथ प्राज्ञ के लिए बचे कार्मिकों को भी शामिल कर दिया। प्राज्ञ में कक्षा की संख्या 24 हो गई थी। इसमें रोचक बात यह रही कि सभी नामित कार्मिकों ने पूरी लगन से इसमें भागीदारी ली और इतने कम समय में ज्ञान प्राप्त करके सभी कार्मिक परीक्षाओं में अच्छे अंकों के साथ उत्तीर्ण हुए।

विशाखापटणम में राजभाषा कार्यालय

जगन्नाधम
वरिष्ठ प्रबंधक (राजभाषा)



दिनांक 13.12.2013 को क्षेत्रीय कार्यालय, विशाखापटणम में एक दिवसीय हिन्दी कार्यशाला का आयोजन किया गया। श्री एस.के. दास, महाप्रबंधक ने कार्यशाला का शुभारंभ किया।

श्री एस. के. दास ने कार्यशाला में भाग लिए अधिकारियों को संबोधित करते हुए कहा कि क्षेत्रीय कार्यालय में हिन्दी की प्रगति में बढोत्तरी एवं दैनिक कामकाज में उसके अधिक से अधिक प्रयोग के लिए एक कार्यशाला को आयोजित किए जाने की आवश्यकता है। हमने राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक में क्षेत्रीय कार्यालय, विशाखापटणम के अधिकारियों एवं कर्मचारियों के लिए कार्यशाला के आयोजन के लिए निर्णय लिया है। समिति सदस्यों के निर्णय के अनुसार ही कार्यशाला का संचालन कर रहे हैं। उन्होंने सभी से अनुरोध किया है कि वे इस कार्यशाला का लाभ उठाए एवं अपने कामकाज में हिन्दी का प्रयोग अवश्य करें।

श्री शंकर डोरा, हिन्दी प्राध्यापक, हिन्दी शिक्षण योजना, विशाखपटणम ने कार्यशाला में नामित अधिकारी एवं कर्मचारी का राजभाषा से संबंधित नीति एवं व्याकरण के बारे में अवगत किया। कुल मिलाकर 15 अधिकारी एवं कर्मचारी ने हिन्दी कार्यशाला में भाग लेकर इसका लाभ उठाया।

अंत में श्री मलरवण्णन, उप महाप्रबंधक (कार्मिक) ने धन्यवाद के साथ कार्यशाला का समापन किया।

Morality Story

An old man went to stay with his son, daughter-in-law and young grandson. Since he was frail, he would make a mess on the dinner table while eating. The family gave him a separate table in a corner and a wooden bowl to eat in. One day, he was admonished for dropping food, but did not answer; the grandson saw a tear trickle down the old man's cheek. The next day, the father saw his son playing with bits of wood. "I'm trying to make a bowl for you to eat in when I grow up," the boy said to his father. Realization hit home for the family. From then on, the family ate together and would be quiet and understanding when the old man dropped food.

Source: The Sunday Standard, 24th November 2013 edition
Contributed by Shri Madhusudan Jena, Sr. Manager (Law)



भुवनेश्वर में अखिल भारतीय राजभाषा सम्मेलन

एस रहीम बाशा
उपप्रबंधक (राजभाषा)

अखिल भारतीय राजभाषा सम्मेलन 18/10/2013 से 20/10/2013 की अवधि में के.आई.आई.टी. विश्वविद्यालय, भुवनेश्वर, में 'विष्वमुक्ति' द्वारा आयोजित किया गया। श्री एस रहीम बाशा, उपप्रबंधक, को सम्मेलन में भाग लेने के लिए नामित किया गया। सम्मेलन का उद्घाटन डा. प्रसन्न कुमार पाटसाणी, संसद सदस्य (लोकसभा), भुवनेश्वर और 'विष्वमुक्ति' के माननीय अध्यक्ष, और डॉ. ए. सामंत, के.आई.आई.टी. और कलिंग इंस्टीट्यूट ऑफ सोशल साइंसेज के संस्थापक के साथ, श्री ए.एन. सहाय, एम.सी.एल. के अध्यक्ष सह प्रबंध निदेशक ने की।

पहला सत्र ''राजभाषा की वर्तमान स्थिति'' और दूसरा सत्र ''राजभाषा के उपयोग में प्रशासन समस्याओं और उनके समाधान'' के बारे में आयोजित किया गया। तीसरा सत्र ''कंप्यूटर के उपयोग और यूनिकोड के महत्व'' के बारे में था। तीनों सत्र बहुत जानकारीपूर्ण और दिलचस्प थे।

पहले दिन के सूचनात्मक सत्रों के बाद दूसरा दिन दर्शनीय स्थलों की यात्रा के लिए आबंटित किया गया था, और प्रतिनिधियों को एक बस टूर पर ले जाया गया। शाम का सत्र 6.00 बजे शुरू किया गया था, जिसमें प्रख्यात व्यक्तियों को हिंदी भाषा और कविता के विकास में उनके योगदान के लिए सम्मानित किया गया। दूसरा दिन एक ''कवि संगोष्टी'' के साथ संपन्न हुआ।

अंतिम दिन ''हिन्दी : सामान्य भाषा और तकनीकी भाषा'' पर एक सत्र आयोजित किया गया, जिसके बाद ''हिंदी भाषा की जटिलताओं और उनके समुचित उपयोग'' पर अंतिम सत्र आयोजित किया गया।

समापन समारोह 3.30 बजे आयोजित किया गया, जिसके मुख्य अतिथि श्री संतोष कुमार श्रीवास्तव, आयकर आयुक्त, भुवनेश्वर, श्री शशि भूषण बेहरा, संसद सदस्य (राज्य सभा), और डा. प्रसन्न कुमार पाटसाणी, संसद सदस्य (लोकसभा) थे। यह समारोह प्रार्थना और सभी गणमान्य व्यक्तियों द्वारा भाषण के साथ शुरू हुआ, और इस में यह घोषित किया गया कि 'विष्वमुक्ति' के. आई. आई. टी. विश्वविद्यालय, भुवनेश्वर, में ''विश्व राजभाषा सम्मेलन'' का आयोजन करेगा। प्रतिनिधियों को प्रमाण पत्र और स्मृति चिन्ह के वितरण के साथ सम्मेलन संपन्न हुआ।

(Translated from English)



S. Rahim Basha
Dy. Manager (Admin/ RB)

RO Bhubaneswar Wins Export Awards

MMTC Limited, Bhubaneswar received two awards and Certificates of Excellence from the Directorate of Export Promotion and Marketing, Government of Odisha for outstanding performance in the Export of Pig Iron under Metallurgy group and in the Export of Iron ore, Chrome Ore & Concentrate under Minerals group for the years 2010-11. A glittering award function was organized by the Micro Small and Medium Enterprises Department (MSME), Government of Odisha on 11th December 2013 at Bhubaneswar. On behalf of MMTC, the awards were received by Shri Banshidhar Dash, GM, RO – Bhubaneswar, which were formally presented by the Secretary of MSME, Government of Odisha.


DIRECTORATE OF EXPORT PROMOTION AND MARKETING,
MSME DEPARTMENT, GOVERNMENT OF ODISHA
CERTIFICATE OF EXCELLENCE
AWARDED TO M/S. MMTC Limited, Bhubaneswar
FOR OUTSTANDING EXPORTS OF Iron Ore, Chrome Ore, Chrome Concentrate
IN THE YEAR 2010-11
Director Export Promotion and Marketing Odisha
Secretary to Govt. MSME Deptt. Odisha
Minister, MSME Odisha

DIRECTORATE OF EXPORT PROMOTION AND MARKETING,
MSME DEPARTMENT, GOVERNMENT OF ODISHA
CERTIFICATE OF EXCELLENCE
AWARDED TO M/S. MMTC Limited, Bhubaneswar
FOR OUTSTANDING EXPORTS OF Pig Iron
IN THE YEAR 2010-11
Director Export Promotion and Marketing, Odisha
Secretary to Govt. MSME Deptt. Odisha
Minister, MSME Odisha

News from MMTC FOWA Bangalore

D.V.S.V. Prasad
Secretary, MMTC FOWA Bangalore

MMTC Former Officers' Association, Bangalore, conducted an all-India get-together meet of MMTC's retired employees earlier in 2013. Many ex-employees from Kolkata, Cuttack, Chennai, Hyderabad, Goa and Mumbai attended the function, which was successful.



From left: C.Ramagopal, Sahoo, Marathe, and Unwala

All the attendees recalled their respective experiences and pleasant memories during their tenure with MMTC. They expressed the need for frequent such meetings either at Bangalore or at any other central point to continue the chain of communication and interaction between the ex-MMTCians. Everyone present was specific to mention that MMTC is considerate of its retired employees, and that it can further improve the present medical scheme.

NY Function at - Bhubaneswar

S. Rahim Basha
Dy. Manager (Admin/ RB)

The New Year celebrations at RO – Bhubaneswar were organized on 1st January, 2014. The office entrance was decorated with flowers by the local Union and Officers Association. Banners welcoming the New Year were displayed at the entrance, and the staff and officers were welcomed with red roses. A function was organized in which the lighting of the traditional lamp and cake- cutting were done by Shri B. Dash, GM, and Shri Abhiram Das, DGM (F&A). Everyone exchanged New Year wishes and many employees spoke on this occasion. The function was concluded with distribution of sweets.



The Nuts & Bolts of Retail Business: Part III

M.K. Suryanarayanan
Ex-Senior Manager

Market Research and Analysis

Once a suitable place has been located, a market research and survey should be conducted. Contact potential consumers. Try to find out about your competitors, what they offer, quality of the product they offer, prices at which they offer, if any discounts are given. Compare all these with your products. Once you do this, you will find that there is something lacking which the end consumers want. Try and fill this gap. Test your products amongst the potential consumers to know about their reactions on quality, price, packaging, delivery, etc. Conduct a pre-launch ceremony at the retail by inviting a few eminent personalities in the area and offer gifts/ prizes.

Essentials of Good Retail

A bad product can thrive in a market and a good product can dwindle in sales. Can these two opposites happen? Yes, it happens. It can happen as a bad product can flourish in a market because of good administrative and marketing skills whereas a good product can lose in the market because of bad administrative and marketing skills. Good administrative skills involve aggressive marketing techniques, good communication skills, targeted advertising, online sales, attractive product display, accurate accounting procedures, what one owes to others, timely payment to creditors, payment of salaries to staff, ensuring clean and spacious shop layout, etc. Another area where one has to be particularly thorough is the stock and inventory position of each and every product. The shelf stock should not go empty at any point of time. Keep adding to the list of good administration, so that consumers keep coming in more often.

Competition - A Threat to Business

A new entrant in the area is treated as an alien by those who are already in the area and as such they will offer stiff competition. The best way to tackle this menace is to adopt unique ways to sell your products vis-à-vis your competitor, promote the product before opening the shop, offer discounts on sales, be friendly with your competitors, aggressive advertisement of your product through various media and also through website; instead of others being competitors to you, be a competitor to them by offering slightly lower prices for the products, etc. In the initial stages, you may also offer attractive gifts to customers and this can go on for a week or so.

Remember that attack is the best form of defence. Thus, instead of succumbing to competition, offer competition to others by a mixture of good administrative skills, offering price advantage, offering prizes/ gifts, attractive product display, reaching out to consumers, etc.

स्पैक्ट्रम
Spectrum
Quarterly House magazine Vol.XVI Oct-Dec. 2013

Contract of Indemnity & Contract of Guarantee

Madhusudan Jena
Sr. Manager (Law)



Section 124 of the Contract Act, 1872 defines a contract of Indemnity as "a contract by which one party promises to save the other from loss caused to him by the contract of the promisor himself, or by the conduct of any other person." In simple words, an indemnity is promise to compensate for another's loss.

There are two parties to such contract viz. the indemnifier and the indemnified.

- A contract of indemnity is restricted to cover the loss cause to the 'indemnity-holder' or 'indemnified' by the act of indemnifier (promisor) himself or to cover the loss caused by any third person.
- It is an original, independent, personal security undertaking given by a third party and is independent of the debtor / creditor relationship.

  Thus, the liability of the Indemnifier to the Indemnified is a primary liability, independent of the presence or default by a third party.

For example –

a) If the value of shares goes below the purchase price of Rs. 500, I will compensate you for the loss caused due to decline in prices.

b) An insurance contract is also a contract to indemnity.

Section 126 of the Contract Act, 1872 on the other hand defines a contract of Guarantee as "a contract to perform the promise, or discharge the liability of a third person in case of his default. The person who gives the guarantee is called the 'surety', the person in respect of whose default the guarantee is given is called the 'Principal debtor', and the person to whom the guarantee is given is called the 'creditor'. A guarantee may be either oral or written."

Essentially, there are three parties to a contract of Guarantee.

- The liability under a contract of Guarantee arises only if the principal borrower or debtor defaults in fulfilling his obligation.
- A contract of guarantee is a conditional promise by the surety that if the principal debtor defaults he shall be liable to the creditor.
- The liability of the surety to the creditor is collateral or secondary; the primary liability being that of the principal debtor.

For example – M will lend money to N, subject to P providing security by guaranteeing the loan. The guarantor P will become liable

under the contract of guarantee only if the debtor N defaults.

Differences:

- In a contract of indemnity there are two parties i.e., indemnifier and indemnified. A contract of guarantee involves three parties i.e., creditor, principal debtor, and surety.
- There is only one contract in case of a contract of indemnity, i.e., between the indemnifier and the indemnified. In a contract of guarantee there are three contracts, between the creditor and the surety and the principal debtor.
- In a contract of indemnity, it is not necessary for the indemnifier to act at the request of the indemnified. In a contract of guarantee, the surety should give the guarantee at the request of the debtor.
- In a contract of indemnity the liability of the indemnifier is primary and arises when the contingent event occurs. In a contract of guarantee, the liability of a surety to the creditor is collateral or secondary and arises only when the principal debtor defaults.
- The liability of the indemnifier arises only upon the happening of a contingency in case of a contract of indemnity. There is usually an existing debt or duty in case of a guarantee contract, the performance of which is guaranteed by the surety.
- The possibility of any loss is the only contingency against which the indemnifier undertakes to indemnify. In case of guarantee, there is an existing debt or duty to perform which is guaranteed by the surety.
- The indemnifier after performing his part of the promise has no rights against the third party and he can sue the third party only if there is an assignment in his favour. Whereas in a contract of guarantee, the surety steps into the shoes of the creditor on discharge of his liability, and may sue the principal debtor.



An indemnity provides for concurrent liability with the principal throughout and there is no need to "look first" to the principal. Essentially, it is an agreement that the surety will hold the financier harmless against all losses arising from the contract.

A guarantee provides for a liability co-extensive with that of the principal. In other words, the guarantor cannot be liable for anything more than the client. The document will be construed as a guarantee if, on its true construction, the obligations of the surety are to "stand behind" the principal and only come to the fore once an obligation has been breached as between the principal and the financier. The obligation is a secondary one, reflexive in character.

An indemnity arises on occurrence of an event, whereas a guarantee arises on default by a third party.

स्पैक्ट्रम
Spectrum
Quarterly House magazine Vol.XVI Oct-Dec. 2013

शब्दों के बनते-बदलते अर्थ

विजय कुमार सहगल
उप प्रबंधक (राजभाषा)

प्रत्येक शब्द का एक अर्थ होता हैं। किंतु यह अर्थ हमेशा एक नहीं रहता। उसमें परिवर्तन होता रहता है। उदाहरण के लिए संस्कृत का शब्द 'आकाशवाणी' लें। संस्कृत में इसका अर्थ 'देववाणी' है। तुलसी के समय में भी यही अर्थ था। अब आकाशवाणी का अर्थ–परिवर्तन होकर 'रेडियो' या 'ऑल इंडिया रेडियो' हो गया है। संस्कृत में 'जंघ' शब्द का अर्थ था– पैरों के घुटने से निचला भाग। हिंदी में यही शब्द 'जंघा' रूप में मिलता है और इसका अर्थ पैर का वह भाग होता है जो घुटने से ऊपर होता है। 'गंवार' शब्द का वास्तविक अर्थ था– गांव का रहने वाला। आज इस शब्द को 'असभ्य' या 'मूर्ख' के अर्थ में लिया जाता है। यहां अर्थ में परिवर्तन हुआ और भाषाविज्ञान में इसे अर्थ–परिवर्तन कहा गया है।

अर्थ–परिवर्तन की तीन दशाएं हैं– अर्थ–विस्तार, अर्थ–संकोच और अर्थादेश। अर्थ–विस्तार का अर्थ है, अर्थ का सीमित क्षेत्र से निकलकर विस्तार पा जाना। संस्कृत में 'तैल' शब्द का मूल अर्थ 'तिल का रस' है। अर्थात, संस्कृत में मूलतः तिल के तेल को ही 'तैल' कहते थे। हिंदी आदि आधुनिक भाषाओं का 'तेल' शब्द इसी 'तैल' से विकसित है, किंतु इसका प्रयोग अब सभी प्रकार के तेलों के लिए होता है। गोला, मुंगफली, मछली, मिट्टी का तेल तो तेल है ही, चिलचिलाती धूप में पसीने से लथपथ कोई व्यक्ति भी यह कहता मिल जाता है कि 'धूप में मेरा तेल निकल गया'। 'सब्ज' का अर्थ है– हरा। पहले पालक, भिंडी आदि तरकारियों को उनके रंग के आधार पर 'सब्जी' कहते थे। अब सब्जी शब्द के अर्थ में विस्तार हो गया है और सभी रंगों की सब्जियां 'सब्जी' कहलाती हैं। अब हर कार्य की समाप्ति 'इतिश्री' है। 'अभ्यास' का मूल अर्थ है, बार–बार बाण फेंकना अथवा सैनिक अभ्यास। परंतु, हिंदी में सभी कार्यों की आवृत्ति 'अभ्यास' है। 'गवेषणा', गो की एषणा या गाय की इच्छा या गाय की खोज थी, लेकिन अब किसी भी प्रकार की 'खोज' गवेषणा है। 'प्रवीण' मूलतः वीणा बजाने में पटु के अर्थ में प्रयोग होता था। अब किसी भी कार्य में निपुण को प्रवीण कह सकते हैं। व्यक्तिवाचक संज्ञाओं के अर्थ भी विस्तृत हो जाते हैं बशर्ते, वे व्यक्ति बहुत अच्छे या बहुत बुरे हों। विभीषण, मंथरा, नारद, जयचंद, नादिरशाह, हिटलर, राम, सीता, सावित्री, गांधी आदि का प्रयोग उन सभी के लिए हो जाता है जो उस प्रकार की प्रवृत्तियों के होते हैं।

अर्थ–संकोच में अर्थ की परिधि पहले विस्तृत रहती है, फिर संकुचित हो जाती है। उदाहरण के लिए संस्कृत 'मृग' का मूल अर्थ 'पशु' है। 'शिकार' का वाचक 'मृगया' 'पशुओं के राजा' सिंह के लिए 'मृगराज' के प्रयोग में मूल अर्थ आज भी सुरक्षित है। आगे चलकर इस शब्द के अर्थ में संकोच हो गया और सभी पशुओं का वाचक शब्द 'मृग' केवल 'हिरन' का वाचक हो गया। वस्तुतः अर्थ–संकोच में अर्थ 'सामान्य' से परिवर्तित होकर 'विशेष' हो जाता है। 'जलज' जल में जनमने वाली और 'पंकज' पंक में जनमने वाली किसी चीज का वाचक रहा होगा, किंतु अर्थ–संकोच से ये दोनों शब्द केवल 'कमल' के वाचक रह गए। 'विद्यार्थी' मूलतः वे सभी लोग हैं जो 'विद्या के अर्थी' यानी 'विद्या के लिए' हैं। किंतु अब यह केवल 'छात्र' का समानार्थी हो गया है। 'मीट' अंग्रेजी शब्द मूलतः 'खाद्य' का द्योतक था। इसीलिए मिठाई को 'स्वीटमीट' कहते हैं। अब यह केवल एक खाद्य 'गोश्त' का द्योतक है। 'संध्या' का अर्थ किन्हीं भी दो कालों का 'संधि–काल' था। अब केवल 'सायंकाल' ही संध्या है। 'वेदना' पहले सुखद और दुखद, दोनों प्रकार की थी, अब केवल 'दुखद' ही वेदना है।

भाव–साहचर्य के कारण कभी–कभी शब्द के प्रधान अर्थ के साथ एक गौण अर्थ भी चलने लगता है। धीरे–धीरे प्रधान अर्थ का लोप हो जाता है और गौण अर्थ में शब्द प्रयुक्त होने लगता है। इसे अर्थादेश कहते हैं। ऋग्वेद की आरंभिक ऋचाओं में 'असुर' देववाची शब्द है, पर बाद में यह राक्षसवाची हो गया। 'वर' का अर्थ श्रेष्ठ था, पर अब इसका प्रयोग 'दूल्हे' के लिए होता है। 'दुहिता' का मूल अर्थ 'दूध देने वाली' था, जो अब 'पुत्री' के अर्थ में जाना जाता है। 'तटस्थ' तट पर रहने वाले को कहते थे, अब किसी का पक्ष न लेने वाला तटस्थ है। 'साहस' का संस्कृत में अर्थ, लूट, हत्या, चोरी, व्यभिचार आदि था। हिंदी में 'श्रेष्ठ उद्यम' साहस है। 'सभ्य' का अर्थ था– सभा के योग्य। अब सभ्य एक प्रशंसासूचक शब्द है। 'गोष्ठी' का मूल अर्थ था– गो के रहने का स्थान। अब विद्वानों, साहित्कारों और कवियों की गोष्ठी होती है। 'पाखंड' मूलतः सन्यासियों का एक संप्रदाय था। सम्राट अशोक इनका बहुत आदर करते थे। अब पाखंड 'ढोंग' का वाचक है।

स्पैक्ट्रम
Spectrum
Quarterly House magazine Vol.XVI Oct-Dec. 2013

एमएमटीसी कॉलोनी में

दशहरे का आयोजन



त्रिभुवन महतो
अध्यक्ष (आरडब्ल्यूए)

प्रतिवर्ष की भांति इस वर्ष भी एमएमटीसी आरडब्ल्यूए द्वारा एमएमटीसी कालोनी, नई दिल्ली, में असत्य पर सत्य की जीत, बुराई पर अच्छाई की जीत का प्रतीक दशहरे के त्यौहार का भव्य आयोजन किया गया। इस अवसर पर डा. किरण वालिया, मंत्री, दिल्ली सरकार ने मुख्य अतिथि के रूप में कार्यक्रम की शोभा बढ़ाई। इस अवसर पर एमएमटीसी के निदेशक (विपणन)– सर्वश्री आनंद त्रिवेदी व पी.के. जैन के साथ–साथ एमएमटीसी के अन्य वरिष्ठ अधिकारीगण उपस्थित थे। इस अवसर पर एक एनजीओ– 'चिन्ह' के द्वारा भक्तिमय रंगारंग कार्यक्रम की भी प्रस्तुति की गई जिसकी वहां उपस्थित सभी जनों ने सराहना की। इस अवसर पर एमएमटीसी कालोनीवासियों के अलावा आसपास के सभी इलाकों से भारी संख्या में लोग उपस्थित थे।

इस अवसर पर रंग–बिरंगी आकर्षक आतिशबाजी व विधिवत दशहरा पूजन के बाद रावण, कुंभकरण व मेघनाद के पुतलों का दहन किया गया। दहन के बाद एक 'लक्की–ड्रा' का भी आयोजन किया गया था जिसके विजेताओं की घोषणा स्थल पर ही की गई तथा उन्हें पुरस्कार प्रदान किया गया। अंत में एमएमटीसी प्रबंधन द्वारा कालोनीवासियों के लिए उपलब्ध करवाए गए 10 ग्राम के 20 सिल्वर सिक्कों का भी लक्की ड्रा के माध्यम से वितरण किया गया।

उपस्थित मुख्य अतिथि, विशिष्ठ अतिथिगणों व उपस्थित जनसमूह ने इस कार्यक्रम की भूरि–भूरि प्रशंसा की जिससे हमें अगले वर्ष भी दशहरे का आयोजन करने का संबल मिला। ज्ञात हो कि उपरोक्त कार्यक्रम एमएमटीसी प्रबंधन के सहयोग के बिना संभव नहीं होता अतएव हम सभी कालोनीवासियों व अपनी कमेटी की ओर से एमएमटीसी प्रबंधन का हार्दिक धन्यवाद करते हैं जिससे हमें समर्पण के साथ कार्य करने हेतु उत्साह मिलता है।



एमएमटीसी एवं आरडब्ल्यूए के कार्यकर्ता, दशहरे के अवसर पर

Superannuations at CO



Shri Rajeev Jaideva, Dir(P), with
Shri Jai Kumar Sharma

Shri Jai Kr. Sharma	Sr. Office Mgr
Date of Appointment	14/07/1980
Date of Retirement	31/10/2013
Service Rendered	Over 33 years



Shri Rajeev Jaideva, Dir(P), with
Shri T. Kumaran

Shri T. Kumaran	General Manager
Date of Appointment	26/09/1977
Date of Retirement	31/10/2013
Service Rendered	Over 36 years



Shri Rajeev Jaideva, Dir(P), with
Shri S.C. Chaturvedi

Shri S.C. Chaturvedi	General Manager
Date of Appointment	27/05/1977
Date of Retirement	30/11/2013
Service Rendered	Over 35 years



Shri P.K. Jain, Dir(Mktg.), with
Shri Daya Chand

Shri Daya Chand	Grade - III
Date of Appointment	29/01/1977
Date of Retirement	31/12/2013
Service Rendered	Nearly 37 years



Shri M.G. Gupta, Dir(F), with
Shri S.L. Arya

Shri S. L. Arya	Dy. Gen. Mgr
Date of Appointment	05/02/1980
Date of Retirement	31/12/2013
Service Rendered	Nearly 34 years



Shri Rajeev Jaideva, Dir(P), with
Shri Manga Ram

Shri Manga Ram	General Manager
Date of Appointment	08/11/1978
Date of Retirement	31/12/2013
Service Rendered	Over 35 years

MMTC acknowledges the dedicated service of its employees to the Corporation and wishes them the best in life.

In Other News...



On the occasion of the Valedictory Function of the Hindi Pakhwada 2013 at CO: the winners of various competitions with the organizers, accompanied by Director (P) Shri Rajeev Jaideva and Director (F) Shri M.G. Gupta.





An Open House Brainstorming session was held at CO on 17.12.2013 for exploring new business ideas and opportunities. The session was chaired by the functional Directors and attended by the senior management, DGM and above. More such sessions are being organized for MMTC employees at regular intervals.

एमएमटीसी लिमिटेड
MMTC LIMITED
भारत सरकार का उपक्रम
A GOVT. OF INDIA ENTERPRISE
touching lives, adding value



श्री डी.एस.ढेसी

अध्यक्ष व प्रबंध निदेशक का नर्व वर्ष संदेश 2014

प्रिय साथियों,

वर्ष 2013 हम सभी के लिए बहुत महत्वपूर्ण है। इसी वर्ष एमएमटीसी ने अपनी स्वर्ण जयंती को पूरा करते हुए 51वें वर्ष में प्रवेश किया है। अपनी इस यात्रा में नए पड़ाव की ओर बढ़ते हुए हमें अपनी क्षमता, दूरदृष्टि की शक्ति पर गर्व है जिसके आधार पर हमने अपने अस्तित्व की आधी शताब्दी को सफलता के साथ पूरा किया है।

पिछले पांच दशकों में एमएमटीसी ने बड़ी अन्तर्राष्ट्रीय व्यापारिक कंपनियों में अपना स्थान बनाए रखने के लिए अपने कार्यक्षेत्रों में कई परिवर्तन किये हैं। एमएमटीसी आरंभ से ही अपने कार्यक्षेत्र में आने वाले समुदायों को भी रचनात्मक सहयोग प्रदान करती रही है। अपने इस दायित्व के निर्वाह में पर्यावरण, समुदाय, स्टेकहोल्डर तथा समाज पर एक सकारात्मक प्रभाव डाला है। इन वर्षो में कंपनी ने अपने स्टेकहोल्डरों का अटूट विश्वास तथा असीम साख भी अर्जित किया है।

हमें भारत की व्यापारिक कंपनियों में अग्रणी रहते हुए नए वर्ष में आने वाली चुनौतियों को भी ध्यान में रखना होगा। उभरती अर्थव्यवस्थाओं के विकास की गति में आई मंदी का स्वाभाविक प्रभाव हम पर भी पड़ा है, परन्तु हम इन चुनौतियों का मुकाबला कर और भी मजबूत हुए हैं। इसके लिए उद्यमशीलता तथा उत्साह की आवश्यकता है।

विगत वर्षो में विश्व की अर्थव्यवस्था भी कई महत्वपूर्ण, रचनात्मक परिवर्तनों से होकर गुजरी है। पहले विकसित देशों के परम्परागत उद्योग ही विश्व की अर्थव्यवस्था को चलाते थे। परन्तु आज इसमें उभरते हुए देशों के नए उद्योगों की भूमिका अधिक सशक्त है। इन परिवर्तनों के आलोक में हमें अपने व्यापार के प्रारूप पर पुनरू विचार करना होगा तथा व्यापार के नये अवसरों के अनुरूप अपने व्यापार के माडलों को पुनरू सक्रिय करना होगा।

वर्ष 2012–13 में हमारी कंपनी ने 28,416 करोड़ रूपये के व्यापार का कारोबार किया जिसमें 2980 करोड़ का निर्यात, 20954 करोड़ रूपये का आयात तथा 4482 करोड़ रूपये का घरेलू व्यापार शामिल है। भारत सरकार ने एमएमटीसी में 9.33 प्रतिशत इक्विटी का विनिवेश भी किया है। यह विनिवेश शेयरों की बिक्री के लिए सेबी द्वारा सूचीगत कंपनियों में न्यूनतम सार्वजनिक शेयर होल्डिंग की आवश्यकता के अनुसार 'आफर फार सेल' के माध्यम से किया गया जिसके परिणामस्वरूप कंपनी की कुल पेड–अप इक्विटी में सरकार की इक्विटी घटकर 90 प्रतिशत रह गई है।

इसके अतिरिक्त, हमारे मेडालियन मैन्यूफैक्चरिंग यूनिट, ज्वैलरी रिटेलिंग, फ्री ट्रेड वेयर हाउसिंग जोन, कोल माइनिंग, एनआईएनएल जैसे संयुक्त उद्यम,आने वाले समय में कंपनी की व्यापारिक गतिविधियों को और परिपूर्ण करेंगे।

नया साल परिवर्तन का संदेश लेकर आता है। हमें अपने सभी अग्रणी क्रिया कलापों में इन परिवर्तनों को पहचान कर, चुनौती तथा नवीकरण की सच्ची भावना के साथ, अंगीकार करना होगा । हमारे सभी कार्यो में निश्चित सफलता के लिए हमें अपनी रूढिवादी मानसिकता का त्याग करते हुए नवीकरण, अनुकूलता तथा वृत्तिक्षमता को अपनाना होगा। हमें अपने गौरवपूर्ण अतीत की उपलब्धियों के साथ, एमएमटीसी के और अधिक उज्जवल भविष्य के निर्माण का दृढ़ संकल्प लेकर नए वर्ष में प्रवेश करना चाहिए। अपने व्यापारिक लक्ष्यों की प्राप्ति में किए गए सभी कार्यो को करते समय हमें निरंतर सतर्कता भी बरतने की आवश्यकता है। कंपनी को सर्वोत्तम कारपोरेट गर्वनेंस प्रेक्टिस के लिए पूर्णतरू समर्पित होना होगा जिसके लिए कंपनी में एक मजबूत कारपोरेट गर्वनेंस (स्ट्रक्चर) के लिए समयबद्ध कार्ययोजना पहले से ही विद्यमान है।

नए वर्ष में कदम रखते हुए हमे अपने भीतर निहित उद्यमशीलता को प्रेरित करना होगा जिससे हमारी कारपोरेट महत्वकांक्षाएं व अपेक्षायें पूरी ही नहीं बल्कि इससे भी श्रेष्ठ हो। हमारा दृढ़ विश्वास है कि प्रत्येक नई चुनौती विकास की असीम संभावनाओं के द्वार खोलती है।

2014 के आगमन के साथ नए व्यापारिक आयाम प्राप्त करने की आशा करते हुए मैं आपके तथा आपके परिवार के लिए आने वाले वर्ष में सफलता, खुशहाली तथा समृद्वि की कामना करता हूँ।

डी॰ एस॰ ढेसी

श्री डी.एस.ढेसी
अध्यक्ष-सह-प्रबंध निदेशक

Corporate Office: Core-1, SCOPE Complex,7 Institutional Area, Lodhi Road, New Delhi-110003
Website: www.mmtclimited.gov.in